

UNIVERSITY OF LONDON
GENERAL CERTIFICATE OF EDUCATION
EXAMINATION

SUMMER 1968

Ordinary Level

FRENCH

Three hours,
including half an hour for the dictation test and half an hour
for the aural comprehension test

*Answer all questions, beginning each answer on a new page in the
answer book.*

*Credit will be given for the orderly presentation of material;
candidates who neglect this essential will be penalized.*

Question 1 is the dictation test, for which half an hour is allowed.

*Question 2 is the aural comprehension test, for which half an
hour is allowed.*

2. Answer the following questions *in English* in your answer book,
starting a fresh page after the dictation. Full answers are
required, but not necessarily in complete sentences.

Section 1

- (a) What was the reputation of the captain of the sailing ship
Mary Celeste?
- (b) Apart from crew and officers, who else was on board when
she sailed?
- (c) What did the master of another English ship notice about
the *Mary Celeste*?
- (d) What did he do?

Section 2

- (e) In what state was the boat?
 (f) What was in plentiful supply on board?
 (g) State two things which could be seen on the deck of the *Mary Celeste*.
 (h) What had the second mate been unable to finish?
 (i) What was found on the cabin table?

Section 3

- (j) Where was the lifeboat?
 (k) Two important things were missing. What were they?
 (l) What was odd about the log-book?

You now have two hours in which to answer questions 3, 4 and 5.

3. Translate into English:

Mon ami Templeton était un personnage bien singulier. Il avait environ cinquante ans, mais il était encore bel homme, très cultivé et toujours élégamment vêtu. Il vivait apparemment sans rien faire, mais ses voisins affirmaient qu'en réalité il était marchand de tableaux. On disait aussi qu'il gagnait de l'argent en vendant à de riches Américains des meubles très chers. Mais il n'avait dans la vie qu'une seule passion: connaître et fréquenter des gens titrés, et pour cela, il était prêt à supporter n'importe quelle insulte. Tout ce qu'il voulait, c'était d'être invité à une réunion où il serait sûr de rencontrer des nobles. C'était un ambitieux qui n'avait pas honte de son snobisme.

Je me suis souvent demandé comment un homme si intelligent pouvait accepter l'amitié de personnes qui, pour la plupart, étaient sans mérite. Je crois qu'il ne voyait dans les ducs et les comtes qu'il rencontrait que les descendants d'illustres ancêtres, et que son imagination le faisait vivre dans un passé héroïque et romanesque. Il n'était pas du tout conscient du rôle bizarre qu'il jouait.

4. Translate into French:

One day I received a letter from Templeton who was returning to London after a long absence abroad. He wanted to meet some well-known people I knew and asked me if he could bring along one or two interesting paintings which my guests

could buy. Naturally, I invited him at once. Templeton was, after all, an old friend and I felt I should do something for him.

The following Sunday, shortly after six, Templeton came to our house in a magnificent car. He was wearing a new suit, and looked very opulent. He had not forgotten to bring the paintings and placed them on a mantelpiece in the hall. Soon the guests began to arrive. Templeton was delighted. He knew some of them, and felt quite at ease. Suddenly he blushed and ran out of the room. No doubt he had recognized someone he wanted to avoid at all cost.

5. Composition in French:

Write about 150 words on *one* of these subjects. Make them as correct and as interesting as you can. Choose a past tense, where required, suited to the composition you select, i.e. use *either* the Perfect (Passé Composé) *or* the Past Historic (Passé Simple, Passé Défini) as your main narrative tense. Check carefully everything you write.

- (a) Continuez l'histoire racontée dans les questions 3 et 4.
 (b) Les vacances sont finies. Vous avez retrouvé votre école, vos professeurs, vos camarades. Dans une lettre à un(e) ami(e) qui a quitté le pays, donnez vos impressions de la rentrée des classes.
 (c) Vous êtes sorti(e) faire des emplettes pour votre mère. En route vous avez perdu l'argent qu'elle vous a donné. Racontez ce qui est arrivé ensuite.
 (d) Racontez l'histoire représentée par les images qui se trouvent à la page 4.

